

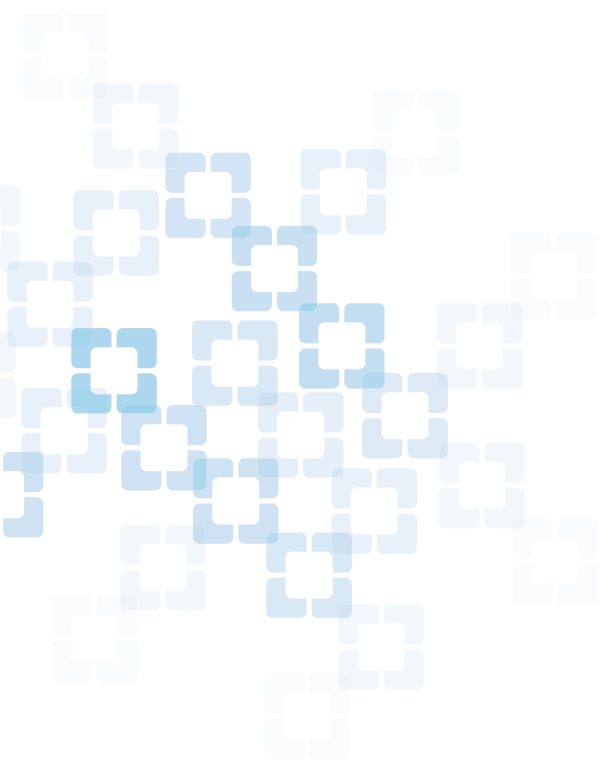


Cleveland Clinic

बिरामीका अधिकार र उत्तरदायित्वहरू



बिरामीका रूपमा,
तपाईंसँग निम्न
अधिकार छन्...



व्यक्तिगत गोपनीयता/भेटघाट

- तपाईंको सम्मानित व्यक्तिगत प्रतिष्ठा हुन्छ।
- तपाईंको पहिचानयोग्य स्वास्थ्य जानकारीको गोपनीयता हुन्छ।
- व्यक्तिगत गोपनीयता र सुरक्षित, सफा वातावरणको आनन्द उठाउन र आफ्ना आगन्तुक वा फोन कलहरूमा प्रतिबन्ध लगाउन चाहनुहुन्छ भने हामीलाई थाहा दिन सक्नुहुन्छ।
- श्रीमती, घरेलु साथी (समान-लिङ्गको घरेलु साथीसहित) वा अर्को परिवारको सदस्य वा साथीसहित तपाईंले (वा तपाईंलाई सहायता गर्ने व्यक्ति, उचित भएमा) निर्दिष्ट गर्नुभएको तपाईंको रोजाइका आगन्तुकहरू र कुनै पनि समयमा आगन्तुकहरूका लागि तपाईंको सहमति फिर्ता गर्न वा अस्वीकार गर्ने अधिकार प्राप्त गर्न पाउनुहुन्छ।
- उक्त अधिकारहरूमा कुनै पनि क्लिनिकल रूपमा आवश्यक प्रतिबन्ध वा सीमासहित तपाईंका भेटघाट अधिकारहरूबारे सूचित गर्न (वा सूचित गराउनुपर्ने तपाईंको सहायता व्यक्ति, उपयुक्त हुने) पाउनुहुन्छ।
- तपाईंको पक्षमा आगन्तुकहरू निर्दिष्ट गर्नमा सहायता गर्ने व्यक्ति निर्दिष्ट गर्न पाउनुहुन्छ, तपाईं त्यसो गर्न असमर्थ हुनु भएमा।

सुरक्षा

- सबै प्रकारका दुर्व्यवहार वा उत्पीडनबाट मुक्त हुने अधिकार छ।
- सुरक्षात्मक र वकालत सेवाहरूमा पहुँच गर्न पाउनुहुन्छ।
- प्रतिबन्धहरू बिरामी, कर्मचारी सदस्य वा अन्यहरूको आसन्न शारीरिक सुरक्षा र स्थापित मापदण्डहरू अनुसार सुनिश्चित गर्नका लागि मात्र प्रयोग गरिनेछ भनी जात्र पाउनुहुन्छ।

सांस्कृतिक र आध्यात्मिक मान्यता

- तपाईंका सांस्कृतिक, मनोवैज्ञानिक, आध्यात्मिक र व्यक्तिगत मान्यता, धारणा र सम्मानित प्राथमिकताहरू हुन।
- पाष्टोरल र अन्य आध्यात्मिक सेवाहरूमा पहुँच।

स्याहारको पहुँच

- तपाईंको उमेर, जाति, वर्ण, राष्ट्रिय मूल, संस्कृति, जातियता, भाषा, सामाजिक आर्थिक स्थिति, धर्म, शारीरिक वा मानसिक असक्षमता, लिङ्ग, यौन अनुस्थापन वा लैङ्गिक पहिचान वा अभिव्यक्ति वा भुक्तानीको तरिका जे सुकै भए पनि स्याहार प्राप्त गर्न पाउनुहुन्छ।
- प्रदायक वा दोस्रो विचारको परिवर्तनको लागि अनुरोध गर्न पाउनुहुन्छ।

जानकारीको पहुँच

- उचित कानून वा चिकित्सा मापदण्डहरूद्वारा आवश्यक गरिएका सीमाहरूको विषयसँग सम्बन्धित नवीनतम निर्देशनहरू बनाउन र तिनीहरूलाई पालना गर्ने।
- आवश्यक भएमा तपाईंको परिवार वा तपाईंले छान्नुभएको प्रतिनिधि र तपाईंको आफ्नो चिकित्सकलाई तपाईंको अस्पताल भर्नाबारे सूचित गर्न पाउनुहुन्छ।
- तपाईंको स्याहार र सञ्चालन विनियमन गर्ने नियमहरू जान्न पाउनुहुन्छ।
- क्लेभल्याण्ड क्लिनिक अस्पतालहरू शिक्षण अस्पताल हुन् र तपाईंका स्याहारकर्ताहरूमध्ये केही प्रशिक्षणमा हुन सक्छन् भनी थाहा पाउन।
- तपाईंका स्याहारकर्ताहरूलाई उहाँहरू प्रशिक्षार्थी हुनुहुन्छ कि भनी सोध्न पाउनुहुन्छ।
- तपाईंका स्याहारकर्ताहरूका नाम र व्यावसायिक पदहरू थाहा पाउन पाउनुहुन्छ।
- तपाईंको जिम्मेवारीका शुल्कहरू र तपाईंको कभरेजमा राखिएको तपाईंको नीतिको कुनै पनि सम्भावित सीमाहरूबारे व्याख्या गरिएको तपाईंको बिल र त्यसको जानकारी प्राप्त गर्न पाउनुहुन्छ।
- अस्पताल डिस्चार्ज वा कार्यालय भेटपछि तपाईंको स्वास्थ्य अवस्थाबारे तपाईंलाई के थाहा हुन आवश्यक हुन्छ भनी जान्न पाउनुहुन्छ।
- तपाईंको स्याहार, स्वास्थ्य स्थिति, सेवाहरू वा उपचारलाई प्रभाव पार्ने निर्णयहरूमा आफूलाई सूचित गर्न र संलग्न गराउन पाउनुहुन्छ।
- तपाईंको निदान, अवस्था र उपचारबारे बुझ्न र सामग्री जोखिम, लाभ र विकल्पहरूको सल्लाहपश्चात तपाईंको स्याहारबारे सूचित निर्णयहरू गर्न पाउनुहुन्छ।
- कुनै पनि स्याहार, उपचार र सेवाहरू ज्ञानपूर्वक अस्वीकार गर्न पाउनुहुन्छ।
- चिकित्सकले तपाईंलाई चिकित्सा अनुसन्धान कार्यक्रम वा दान कार्यक्रममा भाग लिन विचार गर्दा प्रयोगात्मक उपचारहरूलाई “हुन्छ” वा “हुन्न” भनी भन्न र सल्लाह लिन पाउनुहुन्छ। सबै चिकित्सा अनुसन्धान गोपनीयतासहित अनुसन्धानमा संलग्न भएका बिरामीहरूका लागि सुरक्षाहरू समीक्षा गर्ने कानूनद्वारा आवश्यक गरिएको विशेष प्रक्रियामार्फत जान्छ। हामीले तपाईंलाई यस विशेष प्रक्रिया नगरी कुनै पनि चिकित्सा अनुसन्धानमा संलग्न गराउने छैनौं। तपाईंले आफ्नो स्याहारलाई प्रभाव नपारिकन कुनै पनि समयमा अस्वीकार गर्न वा फिर्ता लिन सक्नुहुन्छ।
- तपाईं त्यसो गर्नमा असमर्थ हुनुभएमा तपाईंका लागि निर्णयहरू गर्न कोही व्यक्तिलाई कानूनी रूपमा नियुक्त गर्ने र त्यो व्यक्तिलाई स्वीकार गर्ने वा स्याहार, उपचार र सेवाहरू अस्वीकार गर्न पाउनुहुन्छ।

- कानूनद्वारा अनुमति दिइएअनुसार तपाईंको परिवार वा प्रतिनिधिलाई स्याहार, उपचार र सेवाका निर्णयहरूमा संलग्न गराउन पाउनुहुन्छ।
- अनपेक्षित विपरित परिणामहरूबारे सूचित गर्न पाउनुहुन्छ
- तपाईंले कानून र नियमन अनुसार थाहा भएका चाहनाहरू बनाउदा, अङ्ग दान सम्बन्धी तपाईंका चाहनाहरू पालना गर्ने।
- तपाईंको अस्पताल बसाइको अवधिमा आफ्ना स्याहारकर्ताहरूसँग आफ्नो चिकित्सा चार्टको समीक्षाको अनुरोध गर्न।

सञ्चार

- तपाईंले बुझ्न सक्ने रूपमा जानकारी प्राप्त गर्ने।
- कुनै शुल्क बिना सेवाहरूको दोभाषे र/वा अनुवादनामा पहुँच गर्ने।
- तपाईंको स्याहारका लागि उत्तरदायी भएका उपस्थित चिकित्सक/व्यावसायिक कर्मचारीमा कुनै पनि प्रस्तावित परिवर्तनका लागि कारणहरू थाहा पाउन।
- अस्पतालभित्र वा बाहिर भएको तपाईंको स्थानान्तरणका कारणहरू थाहा पाउन।



अमेरिकी साङ्केतिक भाषाका दोभाषेहरू उपलब्ध हुनेछन्।

दुखाइको व्यवस्थापन

- दुखाइको उचित मूल्याङ्कन र व्यवस्थापन प्राप्त गर्ने।

खुलासाहरू

- तपाईंको स्वास्थ्यस्याहारबारे खुलासाहरूको सूची अनुरोध गर्न र कानूनद्वारा अनुमति दिइएअनुसार तपाईंको चिकित्सक रेकर्ड संशोधन गर्नका लागि पहुँच र अनुरोध गर्नमा सक्षम हुन।
- तपाईंको स्याहारको प्रावधानमा सहभागी भएका अन्य व्यक्ति वा संस्थाहरू र अस्पताल बिचको सम्बन्ध थाहा पाउन।

रेकर्ड गर्ने र फिल्मिङ

- बाह्य रूपमा प्रयोग गर्न सकिने रेकर्डिङ, फिल्म वा अन्य छविहरू बनाउनुअघि पूर्व सहमति उपलब्ध गराउन।

सरोकार, उजुरी वा गुनासाहरू

- सेवाहरूका लागि तपाईंको अनुरोधमा उचित रूपमा तत्काल प्रतिक्रिया प्राप्त गर्न पाउनुहुन्छ।
- तपाईंको आफ्नो स्याहार, उपचार र सेवाहरू संलग्न गरी समाधान गर्ने समस्याहरूमा संलग्न हुन पाउनुहुन्छ।

- अस्पतालको कर्मचारीसमक्ष आफ्नो सरोकार, उजुरी र/वा गुनासो व्यक्त गर्न पाउनुहुन्छ। तपाईंले निम्न ठेगानामा लेखेर यसो गर्न सक्नुहुन्छ:

Cleveland Clinic Health System

9500 Euclid Avenue, Ombudsman Department,

Mailcode S18, Cleveland OH 44195

वा निम्न ठेगानामा तपाईंको Ombudsman कार्यालयलाई सम्पर्क गरी:

Akron General Medical Center

330.344.6711

Hillcrest Hospital

440.312.9140

Ashtabula County Medical Center

440.997.6277

Lodi Community Hospital

330.344.6711

Avon Hospital

440.695.5205

Lutheran Hospital

216.363.2360

Cleveland Clinic

Children's Hospital

for Rehabilitation

216.444.2544

Marymount Hospital

216.587.8888

Medina Hospital

330.721.5330

Cleveland Clinic

216.444.2544

South Pointe Hospital

216.491.6299

Euclid Hospital

216.692.7888

Union Hospital

330.343.3311

Fairview Hospital

216.476.4424

अस्पतालको नीति र हाम्रा नियमनकारी एजेन्सीका आवश्यकताहरू अनुसार, तपाईंसँग निम्न एजेन्सीहरूमा गुनासो फाइल गर्ने अधिकार छ भनी तपाईंलाई सूचित गराउनका लागि हामीलाई आवश्यक गरिएको छ:

- जोइन्ट कमिसन, गुणस्तर र बिरामी सुरक्षा जानकारी लाइनको कार्यालय; 800.994.6610; फ्याक्स: 630-792-5636; मेल ठेगाना: The Joint Commission, One Renaissance Boulevard, Oakbrook Terrace, IL 60181; वेबसाइट: https://www.jointcommission.org/report_a_complaint.aspx
- DNV GL - यूनीयन अस्पताल स्वास्थ्यको स्याहारका लागि मात्र: 866.496.9647; फ्याक्स: 513.947.1250
- 800.342.0553 मा Ohio स्वास्थ्य विभाग; इ-मेल: HCComplaints@odh.ohio.gov; फ्याक्स: 614.564.2422; मेल ठेगाना: ODH, उजुरी यूनिट, 246 N. High St., Columbus, OH 43215
- LIVANTA, 1.888.524.9900, TTY 1.888.985.8775 मा भएको Medicare को लाभार्थी र परिवार केन्द्रितको स्याहार गुणस्तर सुधार कार्यक्रम (BFCC-QIO) लाभार्थी हटलाइन। सेवाहरूमा डिस्चार्ज अपिल, लाभार्थी गुणस्तर उजुरी, आसन्न वकालत र परम्परागत केन्द्रित समीक्षाहरू समावेश हुन्छ; BFCC QIO, 10820 Guilford Road, Suite 202, Annapolis Junction MD 20701-1262 मा भएको स्याहार उजुरी पत्रहरूको मेल गुणस्तर
- निम्न वेबसाइटमा भएको Medicare लाभार्थी Ombudsman को कार्यालय: <https://www.medicare.gov/claims-appeals/your-medicare-rights-get-help-with-your-rights-protections>

बिरामीका रूपमा, यो तपाईंको जिम्मेवारी हो...

प्रासङ्गिक जानकारीको प्रावधान

- तपाईंको अघिल्लो चिकित्सा इतिहास र तपाईंले सेवन गर्नुभएका सबै औषधिहरूसहित तपाईंको स्वास्थ्यबारे पूरा र शुद्ध जानकारी हामीलाई दिनु।
- दुखाइसहित तपाईंको अवस्था वा लक्षणहरूमा भएका परिवर्तनहरूबारे हामीलाई सूचित गराउनु।

प्रश्नहरू सोध्ने र निर्देशनहरू पालना गर्ने

- हामीले तपाईंको अवस्था वा उपचारबारे तपाईंलाई दिइएका जानकारी तपाईंले बुझ्नुहुन्न भने हामीलाई थाहा दिन पाउनुहुन्छ।
- आफ्नो कुरा राख्न पाउनुहुन्छ। सम्भव भएसम्म कुनै पनि कर्मचारीसँग तपाईंका सरोकारहरूबारे कुराकानी गर्नुहोस् – बिरामी स्याहार टोली, व्यवस्थापक, प्रशासक वा लोकपालको कुनै पनि सदस्यसहित।

उपचार अस्वीकार गर्ने र परिणामहरू स्वीकार गर्ने

- तपाईंले अस्वीकार गर्नुहुन्छ भने तपाईंले परिणामहरू स्वीकार गर्नुपर्छ भनी बुझ्ने, हाम्रा निर्देशन र सुझाव पालना गर्नु।

वित्तीय शुल्कहरूको स्पष्टीकरण

- तपाईंको स्याहारबाट उत्पन्न हुने वित्तीय दायित्वहरू पूरा गर्नका लागि तपाईंका बिलहरू भुक्तान गर्न वा व्यवस्थाहरू बनाउनु।

नियम र नियमनहरूको पालना गर्ने

- हाम्रा नियम र नियमनहरू पालना गर्ने।
- तपाईंका निर्धारित अपोइन्टमेन्टहरू राख्न वा तपाईं तिनीहरूलाई राख्न असमर्थ हुनुहुन्छ भने हामीलाई थाहा दिनु।
- तपाईंका व्यक्तिगत सामानहरू घरमा छोड्न वा तपाईं अस्पतालमा भर्ना हुँदा परिवारका सदस्यहरूले सबै मूल्यवान र घरमा बस्दा लगाउने लुगाको सामग्रीहरू लैजानु।

सम्मान र विचार

- विचार गर्नु र सहयोगी हुनु।
- अन्यहरूको अधिकार र सम्पत्तिको सम्मान गर्नु।



Cleveland Clinic

प्रत्येक जीवन विश्वस्तरिय स्याहारका लागि योग्य छ।

9500 Euclid Ave., Cleveland, OH 44195

क्लिनभल्याण्ड क्लिनिक बिरामीको अझ राम्रो स्याहारका लागि खोज र शिक्षासहितको क्लिनिकल र अस्पताल सम्बन्धी स्याहार गर्ने गैर-नाफामूलक, बहु-विशेषता भएको एकिकृत शैक्षिक चिकित्सा केन्द्र हो। 140 चिकित्सा विशेषताहरूमा 3,500 भन्दा बढी कर्मचारी चिकित्सक र अनुसन्धानकर्ताहरूले 26 वटा क्लिनिकल र विशेष दक्षता भएका संस्थामार्फत सेवाहरू उपलब्ध गराउँछन्। क्लिनभल्याण्ड क्लिनिकमा मुख्य क्याम्पस, 11 क्षेत्रीय अस्पताल र नर्थन ओहायोमा 19 पारिवारिक स्वास्थ्य केन्द्र र तीनवटा स्वास्थ्य तथा कल्याण केन्द्रसहितका 50 भन्दा बढी बहिरङ्ग स्थानहरूका साथै फ्लोरिडा, नेभाडा, टोरन्टो र अबुधाबीमा चिकित्सा सुविधाहरू समाविष्ट छन्। क्लिनभल्याण्ड क्लिनिकलाई हाल संयुक्त राज्य अमेरिकाको समाचार तथा विश्व रिपोर्टका अनुसार राष्ट्रको दोस्रो अस्पतालका रूपमा दर्जा दिइएको छ।
clevelandclinic.org

©2019 क्लिनभल्याण्ड क्लिनिक फाउण्डेशन

Lawson: 292272
V 01/2019
15-CCC-2848